

LE MADAWASKA

2 055 FAMILLES
Iront la présente livraison
du "MADAWASKA"
Etes-vous de celles-là?

CINQ SOUS LE NUMERO EDMUNDSTON, N.-B., 19 SEPTEMBRE, 1930. DIX-SEPTIEME ANNEE No. 38.

Notre Concours d'Abonnements Se Termine Samedi Soir

LES CONTRIBUABLES REFUSENT DE FAIRE L'EMPRUNT CETTE ANNEE

La question d'agrandir l'école du Quartier No. 1, ou d'en construire une neuve est remise à l'an prochain. — Forte opposition des citoyens des autres quartiers qui veulent avoir des petites écoles peu dispendieuses plus à la portée de leurs jeunes enfants.

Une assemblée spéciale des contribuables du District Scolaire a été tenue samedi dernier à 7.30 hrs du soir. L'avis suivant avait été affiché tel que la loi le requiert:

« Les contribuables du District d'Écoles d'Edmundston No. 1, dans la paroisse de Madawaska, dans le comté de Madawaska, sont avisés par la présente qu'une assemblée spéciale aura lieu le 13ème jour de septembre, dans l'École Publique, à 7.30 hrs du soir, dans le but d'emprunter de l'argent pour améliorer l'accommodation des écoles. Par ordre du Surintendant de l'Éducation.

(Signé) A. E. Daigle, Inspecteur d'Écoles pour le District, Edmundston, N.B., le 8 septembre, 1930.

Une foule d'environ cent cinquante contribuables s'étaient rendus à l'assemblée. Celle-ci fut ouverte à l'ordre par M. le Dr. Laporte, Commissaire et Président de la Commission Scolaire. Sur proposition de l'hon. J. E. Michaud, secondée par M. Léon Gagnon, le Dr. Laporte est élu président de l'assemblée.

M. Amédée Blanchard propose M. Donald L. Daigle, comme secrétaire, secondé par M. Ernest Bélanger.

Ces deux motions sont adoptées unanimentement. M. le Dr. Laporte annonce qu'il est de l'avis que les commissions sont venues à la conclusion que le meilleur moyen de résoudre le problème est d'agrandir l'école des Martins, dans le quartier No. 1. Ceci coûterait environ \$30,000. Il faudrait dépenser à peu près \$6,200, pour fins d'expropriation. Les commissaires demandent l'autorisation de faire un emprunt de \$30,000.

L'école construite, il resterait à peu près \$20,000 qui serait appliqué pour réduire la dette courante à la Banque Provinciale qui se trouve être de \$29,000.

Le président de l'assemblée explique aussi qu'il y a actuellement dans le Quartier No. 1, 317 enfants pour les grades 1, 2, 3 et 4, et que l'école actuelle ne peut en accommoder que 144. La balance de ces enfants est obligée de venir à la grande école, et à part cela il y a un certain nombre d'enfants qui ne peuvent venir à la classe faute d'espace.

L'hon. M. Michaud demande certaines explications qui lui sont fournies par le président. On ne peut dire cependant quel est le nombre des enfants qui ne peuvent venir à la classe faute d'espace. Plusieurs contribuables prennent part à la discussion. MM. Paul L. Dubé, Thadée Hébert, Jim Michaud, Antoine Desjardins, Léon Gagnon, Joseph David et Joseph Côté font tour à tour des remarques et posent des questions. Le sentiment de l'assemblée ne semble pas être en faveur de la question d'agrandir l'école des Martins. Monsieur David suggère la construction d'écoles en bois dans les parties de la ville où le besoin se fait sentir; il dit par exemple que l'on pourrait construire une école en bois dans les environs de la rue St-Georges, ce qui serait beaucoup moins dispendieux. M. Jim Michaud demande une école sur la rue St-Georges. M. Paul L. Dubé suggère la construction d'une école en bois sur la rue St-François pour répondre au besoin des résidents de cette partie de la ville dont les enfants doivent faire une longue marche pour se rendre à l'école. Un autre contribuable dit qu'il ne faut pas tout mettre dans le quartier No. 1, mais que les autres quartiers devraient aussi avoir leur part.

LE SHERIF VOIT LA MORT DE PRES

Un accident des plus graves est survenu à M. Jack Bellefleur, shérif du comté de Madawaska, samedi dernier alors qu'il se rendait à St-Basile.

L'auto qu'il conduisait vint en collision avec un convoi de fret du Pacifique Canadien à la traversée à niveau à l'entrée du village de St-Basile. M. Bellefleur fut par miracle projeté hors de sa machine que la locomotive traîna sur une assez longue distance et l'endommagea considérablement. M. Bellefleur s'en tira avec quelques coupures sur le nez et au bras.

Des témoins prétendent qu'au moment de l'accident vers 7.30 du soir, la lumière de la locomotive n'était pas de force suffisante pour signaler le danger.

Ce qui porte à croire cette prétention c'est que quelques minutes plus tard un autre automobile lançait son auto sur le même convoi.

Un gros autobus transportant 24 touristes de New York étaient de passage à Edmundston au commencement de la semaine, enregistrés à l'Hôtel Grand Central. Le groupe est sous la direction de la Riverside, Tours, Inc. de New York et le but de leur voyage était surtout de connaître les routes des Provinces Maritimes. Les visiteurs furent frappés de la beauté des paysages de notre

EN CONVENTION



Dr. Pio H. LAPORTE, chirurgien d'Edmundston qui assiste cette semaine au XIe Congrès de l'Association des Médecins de Langue Française de l'Amérique du Nord tenu à Montréal cette semaine. Le Dr. Laporte est l'un des distingués vice-présidents de cette association.

LA NOUVELLE GARE DU C.P.R.

Elle a été inaugurée hier matin. — Jolie édifice en briques rustiques avec tout le confort moderne à l'intérieur.

Il nous a été donné de visiter la nouvelle gare du Pacifique Canadien à Edmundston hier matin en compagnie du chef de gare M. Garfield Larlee.

Ce nouvel édifice construit d'après un modèle britannique est un chef-d'œuvre d'architecture d'un rouge foncé. L'intérieur est en plâtre et en burlap et le bois est en chêne, ainsi que l'aménagement.

On y trouve une salle d'attente générale et une salle de repos pour dames. Le bureau des employés occupe la partie centrale. L'éclairage et la ventilation ne laissent rien à désirer. Le système de chauffage à l'eau chaude est des plus modernes.

Cette gare comprend également un entrepôt pour les marchandises d'express.

Il nous faut féliciter M. J. M. Woodman, gérant général de la division Atlantique et M. W. C. Guthrie, surintendant de la division pour avoir doté notre ville d'une des plus belles gares de la division. C'est grâce à leurs efforts si notre ville possède une aussi jolie gare.

Président de l'Union des Municipalités Canadiennes

M. Max D. Cormier, M.P., avocat et maire de la ville d'Edmundston a eu l'insigne honneur d'être choisi, la semaine dernière, président de l'Union des Municipalités canadiennes, lors de l'assemblée annuelle tenue à Hamilton, Ontario.

C'est un grand honneur pour le maire de notre ville, honneur qui reflète sur Edmundston et sur la province en général. Nos plus sincères félicitations à M. Cormier.

NOMINATIONS PROVINCIALES

M. Albert J. Dionne, avocat d'Edmundston, a été nommé clerc de la paix, clerc de la Cour de Circuit, clerc de la Cour de comté et registraire des Probates pour le comté de Madawaska, remplaçant l'avocat M. D. Cormier.

Touristes Américains à Edmundston

Un gros autobus transportant 24 touristes de New York étaient de passage à Edmundston au commencement de la semaine, enregistrés à l'Hôtel Grand Central. Le groupe est sous la direction de la Riverside, Tours, Inc. de New York et le but de leur voyage était surtout de connaître les routes des Provinces Maritimes. Les visiteurs furent frappés de la beauté des paysages de notre

La grande Campagne d'abonnement du "Madawaska" qui a captivé l'attention du public depuis sept semaines et a suscité l'enthousiasme général, se terminera samedi soir à neuf heures, dans la Banque Provinciale à Edmundston.

Une boîte, grande boîte de vote, sera placée à la Banque Provinciale vendredi matin le 19 courant, pour recevoir les derniers rapports des candidats.

La banque sera ouverte de 7 heures à neuf heures du soir, samedi, pour permettre aux candidats qui ne l'auront pas encore fait, d'aller déposer leur dernier rapport dans la boîte de scrutin. Les rapports reçus par la maille seront déposés également dans cette boîte. Tous les rapports devront être dans cette boîte, samedi soir à neuf heures.

C'est alors que les juges ouvriront la boîte, ouvriront les enveloppes et procéderont au décompte pour déterminer les gagnants. M. J. A. Bard, gérant de la banque, sera le président du comité des juges. Le personnel de ce comité comprend: M. l'abbé Conway, Rév. N. Franchetti, le maire Max D. Cormier, M. J. A. Bard, M. John J. Daigle, d'Edmundston; Dr. F. C. Laporte de Clair, Dr. L. F. Dubé de Notre-Dame du Lac, Dr. L. J. Violette de St-Léonard.

S'il est impossible à l'un des juges de se rendre nous demandons comme faveur de déléguer un remplaçant. Tous les candidats sont priés de se rendre au Bureau du "Madawaska" avant samedi midi, le 20 courant, afin de vérifier leurs comptes avec le gérant. Nous considérerons comme avis formel de reconnaissance des comptes tels qu'inscrits à nos bureaux, si un candidat ne vient pas vérifier lui-même, et aucune correction ne pourra être faite après samedi midi.

Les juges emploieront les formules signées par les concurrents comme base de leur décompte et ajouteront aux chiffres qu'il y aura, les votes trouvés dans la boîte au scrutin. Ainsi seront déterminés les gagnants. Les concurrents devront remplir leurs feuilles de rapports tout comme pendant le concours, incluant l'argent dans l'enveloppe qu'ils scelleront et placeront eux-mêmes dans la boîte, après avoir écrit bien lisiblement sur l'enveloppe, leur nom et adresse.

LE CONCOURS DU "CLUB DES VOYAGES" DU "MADAWASKA"

Que signifie pour vous les deux derniers jours du concours? En déployant vos meilleurs efforts, vous pouvez gagner l'un des grands prix. En relâchant au moment critique, vous pouvez perdre beaucoup.

Aucun des concurrents n'est assuré de sa position; un bon rapport dans la boîte au scrutin, samedi soir, peut l'améliorer de beaucoup. Profitez de toutes les minutes qui vous restent pendant ces derniers DEUX JOURS et gagnez autant de votes que possible — car SEULES les VOTES gagnent les PRIX — et vous n'en serez que plus heureux dimanche matin.

Noms et adresses	Votes
Mlle Gabrielle Tremblay, Ste-Rose du Dégel	2,847,000
Mlle Marie Violette, Ste-Léonard	2,831,000
M. Alphonse Pelletier, St-Basile	2,792,000
M. Rosario Lebel, Edmundston	2,751,000
M. Lionel Daigle, Michaud Office	2,709,000
Mme L. C. Cormier, Rivière Verte	2,264,000
M. Irène Bouchard, Lac Baker	2,097,000
M. I. L. Lang, Edmundston	1,432,000
Mlle Phyllis R. Hall, Edmundston	1,403,000
M. Paul Cloutier, Notre Dame du Lac	1,196,000
M. Alonzo Martin, Edmundston	1,045,000
M. T. J. Biledeau, Grand Sault	937,000
Mlle Winnie Parent, Prime Office	904,000
Mme Adélaïde Caron, Ennashore	745,000
M. Lionel Lebel, Edmundston	731,000
Mme Noel De Villiers, Rivière Verte	320,000
Mlle Julie-Anne LeClerc, Cabano	232,000
Mlle Laurette Levesque, Clair	147,000
M. John Dubé, Dubé P. O.	115,000

AVIS IMPORTANT AUX CONCURRENTS

AUCUN CHEQUE, de plus de \$10.00 à moins qu'il soit certifié par la Banque. NE SERA ACCEPTÉ dans la BOITE au SCRUTIN. Faites votre dernier rapport en argent, en mandats de poste ou d'express.

ASSEMBLEE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE D'EDMUNDSTON

Vendredi 19 Septembre

Tous les membres sont priés d'assister pour discuter plusieurs questions importantes. C. N. BEGIN, secrétaire.

Magasin Ferme

Nos clients et le public en général sont priés de prendre note que notre magasin sera fermé mardi et Mercredi les 23 et 24 septembre.

L. KASNER "THE HOME OF GOOD CLOTHES" EDMUNDSTON, N.-B.

LA QUESTION DE LA PATINOIRE EST REGLEE

La ville d'Edmundston garantit un emprunt de \$20,000 pour un aréna que construira et administrera le Club Bachelor Limité. — Le District scolaire fournit le terrain gratuitement. — Texte de la résolution adoptée au Conseil de ville la semaine dernière.

Dans notre rapport de la semaine dernière nous n'avons pu donner un détail complet des affaires décidées au Conseil de ville au sujet de la patinoire devant être construite par le Club Bachelor, Limité, et pour l'information de nos lecteurs nous publions aujourd'hui la résolution adoptée par le conseil de ville à ce sujet.

Proposée par l'échevin Thadée Martin, secondée par l'échevin Jos. F. Pelletier:

"ATTENDU que sous le Chapitre 94 des Actes de l'Assemblée Législative de la Province du Nouveau-Brunswick, 1930, intitulé "Un Acte autorisant la ville d'Edmundston à garantir un emprunt pour la construction d'une patinoire dans la dite ville; "Et ATTENDU que le Club Bachelor, Limité, convient et s'engage avec la dite ville à construire une patinoire dans la ville d'Edmundston aux conditions suivantes, c'est-à-dire:

1.— Que la patinoire sera construite, possédée et dirigée par le Club Bachelor, Limité, jusqu'à ce qu'elle soit payée. Le bureau de direction du dit club devant consister de sept membres, trois élus par le conseil de ville, un par le district scolaire d'Edmundston No. 1, et trois par les actionnaires du club; les directeurs élus par le conseil de ville et la commission scolaire devant remplir leur charge pour tel terme qui sera agréable au conseil de ville et à la Commission scolaire.

2.— Que la Commission scolaire louera au Club Bachelor, Ltée, un site pour la dite patinoire sans aucune charge, mais sujet à certaines concessions concernant l'usage de la patinoire par les enfants des écoles.

3.— Que les obligations (bonds) seront obtenues par première hypothèque sur la patinoire et que leur paiement sera prévu au moyen d'un fonds d'amortissements.

4.— Que lorsque la patinoire sera payée en entier, et que les obligations auront été retirées, le fonds suffisant aura été déposé à la ville pour pourvoir au paiement des dites obligations à leur échéance, les intérêts du Club Bachelor, Limité dans la dite patinoire ainsi que dans le terrain, seront transférés sans aucun frais à la ville d'Edmundston par "Deed", sujet à une option de la part du Club Bachelor de louer la dite patinoire pour une rente nominale n'excédant pas \$500.00 par année.

IL EST PAR CONSEQUENT RESOLU que le Conseil de ville de la Ville d'Edmundston garantisse les obligations du Club Bachelor, Ltée, pour un montant n'excédant pas la somme de Vingt Mille Piastres, (\$20,000) pour une période n'excédant pas vingt ans, et que son Honneur le Maire et le Secrétaire-Trésorier de la ville d'Edmundston soient autorisés d'endosser, et d'appliquer le sceau de la ville d'Edmundston sur les dites obligations.

ADOPTÉE UNANIMEMENT.

IL EST EXONORE DE TOUT BLAME

M. C. E. Beaulieu, plombier d'Edmundston a eu un malheureux accident la semaine dernière à Ste-Anne de la Pocatière alors que son auto frappa une fillette qui traversait la route.

M. Beaulieu fit l'impossible pour éviter de frapper l'enfant qui venait se jeter sous la machine, envoyant sa voiture dans le fossé. L'auto frappa avec force l'enfant; elle mourut presque instantanément.

L'auto de M. Beaulieu espota et coula dans le fossé Mme Beaulieu reçut de légères blessures qu'elle a gardées le lit pendant quelques jours.

La victime est Marie-Ange Hudon, fillette de M. Nathaniel Hudon de Ste-Anne, P. Q.

ACCIDENTS

— M. Ernest Lacombe, employé aux usines du Canadien National, s'est fait écraser un doigt à son travail lundi matin. Le médecin a du le lui amputer.

— Dimanche dernier, M. Fred Clowhater s'est également blessé un doigt alors qu'il faisait certaines réparations dans la "machine shop" du C.N.R.

ENNSHORE, N.-B.

Étaient de passage à Edmundston chez des parents dimanche dernier M. et Mme Adélaïde Caron et leur fils Bertrand, ainsi que M. Jean Lafrance.

BOXE! BOXE!!

La partie de Boxe qui devait avoir lieu lundi prochain entre Kid Harrington et Roy Wheelock n'aura pas lieu; Harrington a du être opéré à la main par le Dr. Martin. Cette rencontre aura lieu plus tard.



PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

MORT TRAGIQUE
Chatham, N. B., 11.—Edward Steel, âgé de 33 ans, de Rogers City, N.B., a été tué instantanément hier quand il fut projeté violemment hors d'un bateau de course par un cable tendu entre le phare-flottant "Champion" et une bouée d'ancrage sur la rivière St-Mary.

LE DR L. F. DUBÉ REELU GOUVERNEUR
Nos plus vives félicitations au docteur L. F. Dubé, de Notre-Dame du Lac, qui vient d'être réélu gouverneur du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec pour le district numéro un. Le Collège compte dix-sept gouverneurs dans la province.

UN PRELAT
Frédéricton, 13.—M. l'abbé F. L. Carney, curé de l'église catholique-romaine St-Dunstan, dans cette ville, vient d'acquiescer de St-Germain-Mgr Leblanc, de St-Jean, qu'il vient d'être prêt domestique par Sa Sainteté Pie XI. Cet honneur est conféré à M. l'abbé Carney, en reconnaissance de longs et distingués services à l'Eglise romaine.

1er ENVOI DE BLE AU BREZIL
Montréal, 12.—L'envoi d'une grande consignment de blé au Brésil hier a suscité beaucoup d'intérêt à Montréal, vu que c'est la première fois que cette république sud-américaine importe du blé canadien. La consignment comprend 206,532 boisseaux de Northern Nos. 1 et 2 expédiés à Rio de Janeiro.

UNE MORT SUBITE
Moncton, N.B., 15.—M. Gérard Melançon, 19 ans, fils de M. Lucien Melançon, conducteur de la ligne des chemins de fer Canadien National, est mort pendant la messe, hier, d'une syncope de coeur. Cette mort subite a causé un vif émoi ici où la famille éprouvée est bien connue.

DISTINGUES VISITEURS
Samedi dernier, Lord et Lady Congleton de Londres, Angleterre, étaient de passage à Edmundston à l'Hôtel Grand Central.

Les distingués visiteurs étaient en route pour Plaster Rock où ils se rendaient à un club local pour faire la chasse dans les forêts du Nouveau-Brunswick.

ACCIDENTS

— M. Ernest Lacombe, employé aux usines du Canadien National, s'est fait écraser un doigt à son travail lundi matin. Le médecin a du le lui amputer.

— Dimanche dernier, M. Fred Clowhater s'est également blessé un doigt alors qu'il faisait certaines réparations dans la "machine shop" du C.N.R.

ENNSHORE, N.-B.

Étaient de passage à Edmundston chez des parents dimanche dernier M. et Mme Adélaïde Caron et leur fils Bertrand, ainsi que M. Jean Lafrance.

BOXE! BOXE!!

La partie de Boxe qui devait avoir lieu lundi prochain entre Kid Harrington et Roy Wheelock n'aura pas lieu; Harrington a du être opéré à la main par le Dr. Martin. Cette rencontre aura lieu plus tard.